

RESIDENCE DU RUANDA.  
TERRITOIRE D'ASTRIDA.  
N° 865/T.P.

Astrida, le 3 juillet 1947.-

Objet:  
M.O.I. chantier Ibanda.-

IMPUTE

Monsieur le Chef de Chantier,

ASTRIDA



13061

Comme suite à votre lettre en date du 22-6-47, quatrième et cinquième alinéa, j'ai l'honneur de vous faire connaître ci-dessous les explications que m'a données Monsieur l'Agronomie Languy au sujet des plaintes que vous auraient adressées certains de vos travailleurs.

Monsieur l'Agronomie Languy n'a déclaré qu'aucun service n'était subi par des travailleurs dûment contracté au moment des recensements opérés à l'occasion des travaux agricoles obligatoires. En réalité, il arrive parfois que des travailleurs agricoles employés à des travaux obligatoires quittent la colline sans avoir terminé leurs prestations ni achevé les travaux en cours pour aller s'engager dans votre chantier; cette façon de faire jette la perturbation dans la bonne exécution des ordres donnés et ne peut être encouragée. C'est pourquoi, dans chaque cas, la famille de l'intéressé est tenue de mener à bien le travail commencé qui lui a été régulièrement imposé en sa qualité d'agriculteur libre dans la sous-chefferie.

L'Administrateur Territorial,  
A. PREUD'HOMME,

Monsieur BEGUIN  
Chef du Chantier

de & à

I B A N D A . -

Chantiers. Géante  
CONGO BELGE

Géante le 22 Juin 1947.

N°

Appeler dans la réponse la date et le numéro

Réponse au n°

du 19

me + me ANNEXE

CH.I.T.  
mes travailleurs

Monsieur l'Administrateur,

J'ai l'honneur de vous demander de bien vouloir me faire parvenir au plus tôt :

6000 K. farine manioc  
6000 K. Haricots  
2000 K. Huile palme  
1000 K. Sel.

Je n'ai plus de farine et je  
peux assez de haricots pour travailler mes  
hommes durant une semaine. voir Stock sur  
rapport hebdomadaire ci-jointe)

Je vous fais parvenir ci-joint  
suffisant à la liste, envoyée à M<sup>e</sup> Langay  
par votre intermédiaire en date du 5 Juin, et  
portant nominativement le nombre de travailleur  
qui sont venus s'employer après le 5 Juin.

Beaucoup de ces travailleurs sont  
venus me trouver pour se plaindre de ce que  
M<sup>e</sup> Langay prend des sévices contre la  
famille des ces travailleurs ~~est ce dans la foire~~.  
Si ces hommes disent vrai, il me semble que  
M<sup>e</sup> Langay abuse et dépasse ses droits tout  
individuellement et absolument libre de cloîtrir  
son travail et son employeur.

Je vous serais extrêmement obligé

M<sup>e</sup> A.P.  
chez un écrivain  
et studia

ordre	Noms	Native	Ciepperie	Colline	Observation
1	Kabubuntu	311	Kwetsibagua	Kire	-
2	Bugurababuri	318	Kutaremara	Muse	-
3	Sambudye	319	"	"	-
4	Bemangas	320	"	"	-
5	St. Louis	321	"	"	-
6	Wawandine	322	"	Lwinkungi	-
7	Alasseya	323	"	Kiyamikara	-
8	Amabusa	324	"	Muse	-
9	Dioma	325	"	Gakaka	-
10	Idokasanya	326	"	"	-
11	Tsaboda da	327	"	Muse	-
12	Tchilisaanya	328	"	Gasaka	-
13	Tsukaygi	329	"	"	-
14	Malinde	330	"	"	-
15	Udasa	331	"	"	-
16	Yanadae	332	"	"	-
17	Fyamulunge	333	"	"	-
18	Engamukende	334	"	"	-
19	Ginyogua	335	"	"	-
20	Kimbalida	336	"	"	-
21	Hogaga	337	"	"	-
22	Esiwasa	340	"	"	-
23	Khenekiye	341	"	"	-
24	Sungulu	342	"	"	-
25	Kayomutoke	343	"	"	-
26	Uwasa	347	"	Zukondo	-
27	Maruo	348	"	"	-
28	Gabao	349	"	"	-
29	Ischimato	350	"	Lwinkungi	-
30	Cakwasu	351	"	"	-
31	Matuhagi	352	"	"	-
32	Mudenge	353	"	"	-

33. <i>Allophylus</i>	<i>Allophylus</i>	354. <i>Aculeolumma</i>	<i>Aculeolumma</i>
34. <i>Almonigalagua</i>	<i>Almonigalagua</i>	355. <i>Alchitlaga</i>	<i>Alchitlaga</i>
35. <i>Azumadakawa</i>	<i>Azumadakawa</i>	356. <i>Amorphomyces</i>	<i>Amorphomyces</i>
36. <i>Brunnoumendula</i>	<i>Brunnoumendula</i>	357. <i>Anthonomus</i>	<i>Anthonomus</i>
37. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>	358. <i>Archipsga</i>	<i>Archipsga</i>
38. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>	359. <i>Ceratostoma</i>	<i>Ceratostoma</i>
39. <i>Ceratostoma</i>	<i>Ceratostoma</i>	360. <i>Ceratostoma</i>	<i>Ceratostoma</i>
40. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>	361. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>
41. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>	362. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>
42. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>	363. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>
43. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>	364. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>
44. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>	365. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>
45. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>	366. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>
46. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>	367. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>
47. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>	368. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>
48. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>	369. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>
49. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>	370. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>
50. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>	371. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>
51. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>	372. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>
52. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>	373. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>
53. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>	374. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>
54. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>	375. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>
55. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>	376. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>
56. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>	377. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>
57. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>	378. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>
58. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>	379. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>
59. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>	380. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>
60. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>	381. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>
61. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>	382. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>
62. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>	383. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>
63. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>	384. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>
64. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>	385. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>
65. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>	386. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>
66. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>	387. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>
67. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>	388. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>
68. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>	389. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>
69. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>	390. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>
70. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>	391. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>
71. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>	392. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>
72. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>	393. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>
73. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>	394. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>
74. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>	395. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>
75. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>	396. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>
76. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>	397. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>
77. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>	398. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>
78. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>	399. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>
79. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>	400. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>
80. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>	401. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>
81. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>	402. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>
82. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>	403. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>
83. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>	404. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>
84. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>	405. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>
85. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>	406. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>
86. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>	407. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>
87. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>	408. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>
88. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>	409. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>
89. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>	410. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>
90. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>	411. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>
91. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>	412. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>
92. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>	413. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>
93. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>	414. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>
94. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>	415. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>
95. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>	416. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>
96. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>	417. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>
97. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>	418. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>
98. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>	419. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>
99. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>	420. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>
100. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>	421. <i>Chitogawara</i>	<i>Chitogawara</i>

Supplement  
List serial  
one slate  
blue ink June 1944

RESIDENCE DU RUANDA.  
TERRITOIRE D'ASTRIDA.  
N° 865/T.P.

Astrida, le 3 juillet 1947.-

Objet:  
M.O.I. chantier Ibanda.-

Monsieur le Chef de Chantier,

Comme suite à votre lettre en date du 22-6-47, quatrième et cinquième alinéa, j'ai l'honneur de vous faire connaître ci-dessous les explications que m'a données Monsieur l'Agronome Languy au sujet des plaintes que vous auraient adressées certains de vos travailleurs.

Monsieur l'Agronome Languy m'a déclaré qu'aucun service n'était subi par des travailleurs dûment contracté au moment des recensements opérés à l'occasion des travaux agricoles obligatoires. En réalité, il arrive parfois que des travailleurs agricoles employés à des travaux obligatoires quittent la colline sans avoir terminé leurs prestations ni achevé les travaux en cours pour aller s'engager dans votre chantier; cette façon de faire jette la perturbation dans la bonne exécution des ordres donnés et ne peut être encouragée. C'est pourquoi, dans chaque cas, la famille de l'intéressé est tenue de mener à bien le travail commencé qui lui a été régulièrement imposé en sa qualité d'agriculteur libre dans la sous-chefferie.

L'Administrateur Territorial,  
A. PREUD'HOMME,

Monsieur BEGUIN  
Chef du Chantier

de & à

I B A N D A .-

Kapot. Béguin. N° 13.

9 au 14/6/47

502 travailleurs dont : { contractés au travail 299.  
 " " en congé 30.  
 Travailleurs étrangers 152  
 Artisans et capteurs 21

Situation finies en stock au 8/6.

Farm manu.	8070 k.
Harvets.	72.245 k.
Huile de P.	1025 l.
Tel.	380 k.

Réun courant semain : 4 T. de B.

Faible ration habitationnaire : { Farm manu 925 kgs.  
 Harvets 3550 kgs.  
 Huile de Palmre 200 l.  
 Tel? 85 kgs

Betaul : 4 T.

Stock au 15 juin

Farm	1145. kgs
Harvets	8695 kgs
H. de P.	225 k.
Tel	295 k.